

## СОДЕРЖАНИЕ

«ИЗВЕСТИЯ САМАРСКОГО НАУЧНОГО ЦЕНТРА РОССИЙСКОЙ АКАДЕМИИ НАУК.  
Социальные, гуманитарные, медико-биологические науки»

<b>Том 19, номер 6, 2017</b>	
<b>НАУЧНАЯ ЖИЗНЬ</b>	
<b>Эстетические основы градостроительной структуры площади Славы в городе Самаре</b> <i>В.Н. Востриков</i>	5
<b>СОЦИАЛЬНЫЕ НАУКИ</b>	
<b>Система переподготовки преподавательских кадров и ее роль в повышении качества образования</b> <i>А.Л. Бусыгина, С.В. Левина, В.А. Гусев, В.Н. Лисачкина, Г.З. Карнауков, В.А. Павловский</i>	12
<b>Восприятие терроризма в молодежной среде: социально-политические аспекты</b> <i>В.В. Гридина, Т.М. Петинова</i>	18
<b>Карьерные ориентации в студенческом возрасте</b> <i>У.Г. Егорова</i>	26
<b>Структурно-содержательная модель процесса социализации студентов педагогического вуза</b> <i>С.В. Левина, А.Л. Бусыгина, Г.З. Карнауков, В.А. Павловский</i>	31
<b>Взаимодействие технологического и аксиологического аспектов медиапроектирования в системе профессионального журналистского образования: интеграция обучения и развития</b> <i>Т.А. Парамонова</i>	36
<b>Методы педагогического исследования по проблеме формирования общекультурных компетенций у будущих специалистов по физической культуре</b> <i>С.А. Серпер, Г.З. Карнауков</i>	40
<b>Методические аспекты преподавания условно-декоративной живописи в вузе</b> <i>Е.В. Столярова, О.А. Жерноклёва</i>	44
<b>Влияние информационных технологий на качество учебного процесса</b> <i>Н.Б. Стрекалова</i>	48
<b>Роль гуманитарных дисциплин в формировании метапредметных компетенций будущих инженеров</b> <i>Н.А. Тимощук</i>	54
<b>Корреляционный анализ взаимосвязей между показателями успешности школьников в процессе обучения</b> <i>Е.А. Ширяев</i>	61
<b>ГУМАНИТАРНЫЕ НАУКИ</b>	
<b>Образы «чувственного мира» Н.А.Заболоцкого в переводах на английский язык</b> <i>А.В. Бутова, А.В. Петров</i>	65
<b>Области и горизонты взаимосвязей научных, философских и теологических учений: этический, эсхатологический и психологический аспекты</b> <i>В.И. Курашов</i>	71

## Содержание

<b>Архитектоника изначальных модальностей культуры в свете теории семиотической трансформации</b>	75
<i>В.Б. Малышев</i>	
<b>«Монах и бес» как своевременный разговор о любви в фильме Николая Досталя</b>	79
<i>С.С. Орищенко</i>	
<b>Знаково-символическая прагматика как основа ритуалов культуры</b>	83
<i>В.М. Привалова</i>	
<b>Проектирование художественного стиля исторических объектов городской среды</b>	92
<i>Г.Н. Рассохина</i>	
<b>Репрезентация переносных значений «fuchs» и «renard» во фразеологическом фонде французского и немецкого языков</b>	97
<i>Г.О. Щукина</i>	
<b>РЕЦЕНЗИЯ</b>	
Рецензия на статью. В.Н. Востриков «Эстетические основы градостроительной структуры площади Славы в г. Самаре»	105
<i>М.А. Белоногова</i>	
Рецензия на статью. Е.Г. Столярова, О.А. Жерноклёва «Методические аспекты преподавания условно-декоративной живописи»	105
<i>Л.В. Гаврилова</i>	
Рецензия на статью. Т.А. Парамонова «Взаимодействие технологического и аксиологического аспектов медиапроектирования в системе профессионального журналистского образования: интеграция обучения и развития в процессе реализации медиаобразовательных проектов»	106
<i>Г.А. Доброзракова</i>	
Рецензия на статью. С.С. Орищенко «Монах и бес» Николая Досталя как своевременный разговор о любви»	107
<i>В.И. Ионесов</i>	
Рецензия на статью. Т.М. Петинова, В.В. Гридина «Восприятие терроризма в молодежной среде: социально-политический аспект»	107
<i>Л.В. Орлова</i>	
Рецензия на статью. А.В. Бутова, А.В. Петров «Образы «чувственного мира» Н.А. Заболоцкого в переводах на английский язык»	108
<i>Е.Г. Постникова</i>	
Рецензия на статью. Н.А. Тимощук «Роль гуманитарных дисциплин в формировании метапредметных компетенций будущих инженеров»	109
<i>М.Г. Резниченко</i>	
Рецензия на статью. Н.Б. Стрекалова «Влияние информационных технологий на качество учебного процесса»	109
<i>Т.И. Руднева</i>	
<b>БЛАГОДАРНОСТИ</b>	111

## CONTENTS

«IZVESTIYA OF THE SAMARA SCIENCE CENTRE OF THE RUSSIAN ACADEMY OF SCIENCES.  
Social, humanitarian, medicobiological sciences»

Volume 19, number 6, 2017

### SCIENTIFIC LIFE

**Aesthetic Bases of the Urban Planning Structure  
of Slavy Square in Samara**

*V.N. Vostrikov*

5

### SOCIAL SCIENCES

**Training and Retraining System of Teaching Personnel and  
Its Role in Education Quality Improvement**

*A.L. Busygina, S.V. Levina, V.A. Gusev, V.N. Lisachkina,  
G.Z. Karnaukhov, V.A. Pavlovsky*

12

**Perception of Terrorism among Young People:  
Socio-Political Aspects**

*V.V. Gridina, T.M. Petinova*

18

**Career Orientation in Student Age**

*U.G. Egorova*

26

**Structurally-substantial Model of Students' Socialization Process**

*S.V. Levina, A.L. Busygina, G.Z. Karnaukhov, V.A. Pavlovsky*

31

**The Interaction of Technological and Axiological Aspects  
of Media Designing in the System of Professional**

**Journalistic Education: Integration  
of Education and Development**

*T.A. Paramonova*

36

**Pedagogical Research Methods on the Problem of Common  
Cultural Competences' Formation with Future**

**Physical Culture Specialists**

*S.A. Serper, G.Z. Karnaukhov*

40

**Methodical Aspects of Teaching Conventional and Decorative Painting  
in Higher Education Institution**

*E.V. Stolyarova, O.A. Zhernoklyova*

44

**The Impact of Information Technology on the Quality  
of the Educational Process**

*N.B. Strekalova*

48

**The Role of the Humanities in the Formation of Future  
Engineers' Meta-subject Competences**

*N.A. Timoshchuk*

54

**Correlation Analysis of the Interrelations between Indicators  
of the Pupils' Success in the Process of Learning**

*E.A. Shiryayev*

61

### HUMANITARIAN SCIENCES

**«The sensual world» images of N.A. Zabolotsky  
in English interpretations**

*A.V. Butova, A.V. Petrov*

65

**Areas and Horizons of Interrelation between Scientific, Philosophical and  
Theological Doctrines: Ethical, Eschatological  
and Psychological Aspects**

*V.I. Kurashov*

71

<b>The Architectonics of the Original Modalities of Culture In The Light Of the Theory Of Semiotic Transformation</b>	75
<i>V.B. Malyshev</i>	
<b>"The Monk and the Demon" as a Timely Conversation about Love in the Film by Nikolay Dostal</b>	
<i>S.S. Orischenko</i>	79
<b>Sign and symbolical pragmatics as basis of rituals of culture</b>	
<i>V.M. Privalova</i>	83
<b>Artistic Style Design of Urban Environment Historical Sites</b>	
<i>G.N. Rassokhina</i>	92
<b>Transferred Meanings of Constituents 'Fuchs' and 'Renard' Within German and French Idiomatic Expressions</b>	
<i>G.O. Schukina</i>	97
<b>REVIEWS</b>	
Review of article. V.N. Vostrikov «Aesthetic Bases of the Urban Planning Structure of Slavy Square in Samara»	
<i>M.A. Belonogova</i>	105
Review of article. E.V. Stolyarova, O.A. Zhernoklyova «Methodical Aspects of Teaching Conventional and Decorative Painting in Higher Education Institution»	
<i>L.V. Gavrilova</i>	105
Review of article. T.A. Paramonova «The Interaction of Technological and Axiological Aspects of Media Designing in the System of Professional Journalistic Education: Integration of Education and Development»	
<i>G.A. Dobrozrakova</i>	106
Review of article.	
<i>V.I. Ionesov</i>	107
Review of article. V.V. Gridina, T.M. Petinova «Perception of Terrorism among Young People: Socio-Political Aspects»	
<i>L.V. Orlova</i>	107
Review of article. A.V. Butova, A.V. Petrov «The sensual world» images of N.A. Zabolotsky in English interpretations	
<i>E.G. Postnikova</i>	108
Review of article. N.A. Timoshchuk «The Role of the Humanities in the Formation of Future Engineers' Meta-subject Competences»	
<i>M.G. Reznichenko</i>	109
Review of article. N.B. Strekalova «The Impact of Information Technology on the Quality of the Educational Process»	
<i>T.I. Rudneva</i>	109
<b>THANKS</b>	111